ISSN 1977-0898

Euroopa Liidu Teataja

C 121

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

56. aastakäik

26. aprill 2013

Teatis nr | Sisukord | Lehekülg

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2013/C 121/01 Ravimite müügilubasid käsitlevate Euroopa Liidu otsuste kokkuvõte alates 1. veebruarist 2013 kuni 28. veebruarini 2013 *(Avaldatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklile 13 või 38)* 1

2013/C 121/02 Ravimite müügilubasid käsitlevate Euroopa Liidu otsuste kokkuvõte alates 1. märtsist 2013 kuni 31. märtsini 2013 *(Avaldatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklile 13 või 38)* 2

2013/C 121/03 Ravimite müügilubasid käsitlevate Euroopa Liidu otsuste kokkuvõte alates 1. märtsist 2013 kuni 31. märtsini 2013 *(Direktiivi 2001/83/EÜ artikli 34 või direktiivi 2001/82/EÜ artikli 38 kohaselt vastu võetud otsused)* 8

ET

Hind:
3 EUR

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Ravimite müügilubasid käsitlevate Euroopa Liidu otsuste kokkuvõte alates 1. veebruarist 2013 kuni 28. veebruarini 2013

(Avaldatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklile 13 või 38 ([1]))

(2013/C 121/01)

— **Müügiloa muutmine (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artikkel 38): Heaks kiidetud**

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Teatamise kuupäev
8.2.2013	Novem	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland	EU/2/04/042	12.3.2013

([1]) ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

Ravimite müügilubasid käsitlevate Euroopa Liidu otsuste kokkuvõte alates 1. märtsist 2013 kuni 31. märtsini 2013

(Avaldatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklile 13 või 38 ([1]))

(2013/C 121/02)

([1]) ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

— **Müügiloa väljaandmine (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artikkel 13): Heaks kiidetud**

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Rahvusvaheline mittekaubanduslik nimetus (INN)	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Ravimivorm	ATC-kood (anatoomilis-terapeutiline keemiline kood)	Teatamise kuupäev
4.3.2013	Perjeta	pertuzumab	Roche Registration Limited 6 Falcon Way, Shire Park, Welwyn Garden City, AL7 1TW, United Kingdom	EU/1/13/813	Kontsentraat infusioonilahuse valmistamiseks	L01XC13	6.3.2013
13.3.2013	Actelsar HCT	telmisartaanvesinikkloriid/hüdroklorotiasiid	Actavis Group PTC ehf. Reykjavíkurvegur 76-78, 220 Hafnarfjörður, Iceland	EU/1/13/817	Tablett	C09DA07	15.3.2013
13.3.2013	JETREA	okriplasmiin	ThromboGenics NV Gaston Geenslaan 1, B-3001 Leuven, België	EU/1/13/819	Süstelahuse kontsentraat	Pending	15.3.2013
13.3.2013	Tolucombi	telmisartaan/hüdroklorotiasiid	Krka, d. d., Novo mesto Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija	EU/1/13/821	Tablett	C09DA07	15.3.2013
22.3.2013	Bexsero	B-grupi meningokoki vaktsiin (rDNA, komponent, adsorbeeritud)	Novartis Vaccines and Diagnostics S.r.l. Via Fiorentina, 1, 53100 Siena, Italia	EU/1/12/812	Süstesuspensioon	J07AH09	26.3.2013
27.3.2013	Bosulif	Bosutiniib	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/13/818	Õhukese polümeerikattega tablett	L01XE14	2.4.2013

— **Müügiloa muutmine (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artikkel 13): Heaks kiidetud**

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Teatamise kuupäev
6.3.2013	Byetta	Bristol-Myers Squibb/AstraZeneca EEIG Bristol Myers Squibb House, Uxbridge Business Park, Sanderson Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1DH, United Kingdom	EU/1/06/362	8.3.2013
6.3.2013	Intelence	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse, België	EU/1/08/468	8.3.2013
6.3.2013	Ozurdex	Allergan Pharmaceuticals Ireland Castlebar Road, Westport, Co. Mayo, Ireland	EU/1/10/638	8.3.2013
6.3.2013	Ranexa	Menarini International Operations Luxembourg S.A. 1 avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg	EU/1/08/462	8.3.2013
11.3.2013	Champix	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/06/360	13.3.2013
11.3.2013	Qutenza	Astellas Pharma Europe B.V. Sylviusweg 62, NL-2333 BE Leiden, Nederland	EU/1/09/524	13.3.2013
11.3.2013	Victoza	Novo Nordisk A/S Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Danmark	EU/1/09/529	13.3.2013
13.3.2013	BYDUREON	Bristol-Myers Squibb/AstraZeneca EEIG Bristol Myers Squibb House, Uxbridge Business Park, Sanderson Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1DH, United Kingdom	EU/1/11/696	15.3.2013
13.3.2013	Efficib	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/08/457	15.3.2013
13.3.2013	Firazyr	Shire Orphan Therapies GmbH Friedrichstrasse 149, D-10117 Berlin, Deutschland	EU/1/08/461	15.3.2013
13.3.2013	Firdapse	BioMarin Europe Ltd 164 Shaftesbury Avenue, London WC2H 8HL, United Kingdom	EU/1/09/601	15.3.2013
13.3.2013	Ganfort	Allergan Pharmaceuticals Ireland, (514125) Castlebar Road, Westport, County Mayo, Ireland	EU/1/06/340	15.3.2013
13.3.2013	Iscover	Sanofi-Aventis groupe 54 rue La Boétie, F-75008 Paris, France	EU/1/98/070	15.3.2013
13.3.2013	Janumet	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/08/455	15.3.2013

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Teatamise kuupäev
13.3.2013	Optimark	Mallinckrodt Deutschland GmbH Josef-Dietzgen-Strasse 1, 53773 Hennef, Deutschland	EU/1/07/398	15.3.2013
13.3.2013	Pegasys	Roche Registration Limited 6 Falcon Way, Shire Park, Welwyn Garden City, AL7 1TW, United Kingdom	EU/1/02/221	15.3.2013
13.3.2013	Privigen	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Strasse 76, D-35041 Marburg, Deutschland	EU/1/08/446	15.3.2013
13.3.2013	Velmetia	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/08/456	15.3.2013
13.3.2013	Vidaza	Celgene Europe Limited 1 Longwalk Road, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex UB11 1DB, United Kingdom	EU/1/08/488	15.3.2013
22.3.2013	Daliresp	Takeda GmbH Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz, Deutschland	EU/1/11/668	26.3.2013
22.3.2013	DaTSCAN	GE Healthcare Limited Little Chalfont, Bucks HP7 9NA, United Kingdom	EU/1/00/135	26.3.2013
22.3.2013	Daxas	Takeda GmbH Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz, Deutschland	EU/1/10/636	26.3.2013
22.3.2013	Emend	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/03/262	26.3.2013
22.3.2013	Ivemend	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/07/437	26.3.2013
22.3.2013	Libertek	Takeda GmbH Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz, Deutschland	EU/1/11/666	26.3.2013
22.3.2013	Pixuvri	CTI Life Sciences Ltd Biopark, Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL73AX, United Kingdom	EU/1/12/764	26.3.2013
26.3.2013	Combivir	ViiV Healthcare UK Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/98/058	28.3.2013
26.3.2013	Daliresp	Takeda GmbH Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz, Deutschland	EU/1/11/668	28.3.2013

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Teatamise kuupäev
26.3.2013	Daxas	Takeda GmbH Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz, Deutschland	EU/1/10/636	28.3.2013
26.3.2013	Epivir	ViiV Healthcare UK Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/96/015	28.3.2013
26.3.2013	Kivexa	ViiV Healthcare UK Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/04/298	28.3.2013
26.3.2013	Libertek	Takeda GmbH Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz, Deutschland	EU/1/11/666	28.3.2012
26.3.2013	Privigen	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Strasse 76, D-35041 Marburg, Deutschland	EU/1/08/446	28.3.2013
26.3.2013	Telzir	ViiV Healthcare UK Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/04/282	28.3.2013
26.3.2013	Trizivir	ViiV Healthcare UK Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/00/156	28.3.2013
26.3.2013	Ziagen	ViiV Healthcare UK Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/99/112	28.3.2013
27.3.2013	Cervarix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, Belgique	EU/1/07/419	29.3.2013

— **Müügiloa tühistamine (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artikkel 13)**

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Teatamise kuupäev
27.3.2013	Bondenza	Roche Registration Limited 6 Falcon Way, Shire Park, Welwyn Garden City, AL7 1TW, United Kingdom	EU/1/03/266	2.4.2013
27.3.2013	Possia	AstraZeneca AB SE-151 85 Södertälje, Sverige	EU/1/10/656	2.4.2013

— **Müügiloa peatamine (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artikkel 20)**

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Teatamise kuupäev
22.3.2013	Pelzont	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/08/460	26.3.2013
22.3.2013	Tredaptive	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/08/459	26.3.2013
22.3.2013	Trevaclyn	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/08/458	26.3.2013

— **Müügiloa muutmine (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 artikkel 38): Heaks kiidetud**

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus	Müügiloa omanik	Kande number ühenduse registris	Teatamise kuupäev
6.3.2013	Loxicom	Norbrook Laboratories Ltd Station Works, Newry, Co. Down, BT35 6JP, United Kindgom	EU/2/08/090	8.3.2013
6.3.2013	ProteqFlu	Merial 29 avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon, France	EU/2/03/037	8.3.2013
6.3.2013	ProteqFlu-Te	Merial 29 avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon, France	EU/2/03/038	8.3.2013

Kõnealuseid ravimeid käsitleva avaliku hindamisaruandega ja vastavate otsustega tutvuda soovijatel palutakse pöörduda:

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus,
Canary Wharf
UK-LONDON E14 4H

Ravimite müügilubasid käsitlevate Euroopa Liidu otsuste kokkuvõte alates 1. märtsist 2013 kuni 31. märtsini 2013

(Direktiivi 2001/83/EÜ artikli 34 ([1]) või direktiivi 2001/82/EÜ artikli 38 ([2]) kohaselt vastu võetud otsused)

(2013/C 121/03)

— **Riikliku müügiloa väljaandmine, säilitamine või muutmine**

Otsuse tegemise kuupäev	Ravimi nimetus(ed)	Müügiloa omanik(ud)	Asjaomane liikmesriik	Teatamise kuupäev
15.3.2013	Fibrinogen	Vt lisa	Vt lisa	19.3.2013

([1]) EÜT L 311, 28.11.2001, lk 67.
([2]) EÜT L 311, 28.11.2001, lk 1.

LISA I

RAVIMITE NIMETUSTE, RAVIMVORMIDE, MEDITSIINITOODETE TUGEVUSTE, MANUSTAMISVIISIDE, MÜÜGILOA HOIDJATE LOETELU LIIKMESRIIKIDES

Artiss ja seotud nimetused; Tisseel ja seotud nimetused; Tissucol ja seotud nimetused

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Austria	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	ARTISS – Lösungen für einen Gewebekleber	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Austria	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	ARTISS LYO – Pulver und Lösungsmittel für einen Gewebekleber	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Austria	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tisseel - Lösungen für einen Gewebekleber	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Austria	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tisseel Lyo - Pulver und Lösungsmittel für einen Gewebekleber	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Belgia	Baxter SA Boulevard René Branquart 80 7860 Lessines Belgium	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Belgia	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tissucol Duo 500	Süstlas TISSUCOL-APROTINIIN: Valke kokku 100–130 mg/ml; hüübiv valk 75–115 mg/ml, millest fibrinogeeni on 70–110 mg/ml ja plasma fibronektiini 2–9 mg/ml; Faktor XIII 10–50 RÜ/ml; plasminogeen 0,04–0,12 mg/ml; aprotiniin 3 000 KRÜ/ml (1,67 EPU/ml); Süstlas TROMBIIN-KALTSIUMKLORIID: Valke 50 mg/ml; trombiini 500 RÜ/ml; kaltsiumkloriidi 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Belgia	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tissucol Kit	1. pudel: valke kokku 100–130 mg/ml; hüübiv valk 75–115 mg/ml; faktor XIII 10–50 RÜ/ml; plasminogeen 0,04–0,12 mg/ml; 2. pudel: veisepäritoluga aprotiniin 3 000 KRÜ/ml (1,67 EPU/ml); 3. pudel: inimtrombiin 500 RÜ/ml; valke 50 mg/ml; 4. pudel: inimtrombiin 4 RÜ/ml; valke 50 mg/ml; 5. pudel: kaltsiumkloriid 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Belgia	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tissucol S/D	Inimfibrinogeen (hüübiv valk): 72–110 mg/ml Faktor XIII ≤ 10 RÜ/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Belgia	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tissucol S/D Kit	Inimfibrinogeen (hüübiv valk): 72–110 mg/ml Faktor XIII ≤ 10 RÜ/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Bulgaaria	Baxter d.o.o. Zelezna cesta 18 1000 Ljubljana Slovenia	Artiss solution for sealant frozen	Inimfibrinogeen 91 mg/ml Aprotiniin 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Bulgaaria	Baxter d.o.o. Zelezna cesta 18 1000 Ljubljana Slovenia	Tisseel Lyo powders and solvents for sealant	Inimfibrinogeen 91 mg/ml Aprotiniin 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Bulgaaria	Baxter d.o.o. Zelezna cesta 18 1000 Ljubljana Slovenia	Tisseel solutions for sealant	Inimfibrinogeen 72–110 mg/ml Aprotiniin 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin 500 RÜ/ml kaltsiumkloriid 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Tšehhi	Baxter Czech spol. s r.o. Karla Engliše 3201/6 150 00 Praha 5 Czech Republic	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Tšehhi	Baxter Czech spol. s r.o. Karla Engliše 3201/6 150 00 Praha 5 Czech Republic	Tisseel	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Tšehhi	Baxter Czech spol. s r.o. Karla Engliše 3201/6 150 00 Praha 5 Czech Republic	Tisseel Lyo	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Taani	Baxter A/S Gydevang 43 DK-3450 Allerød Denmark	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Taani	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tisseel Duo Quick	Fibrinogeen 90 mg/ml Fibronektiin 6 mg/ml Aprotiniin 3 000 KRÜ/ml Hüübimisfaktor XIII 30 RÜ/ml Plasminogeen 80 µg/ml Trombiin inimpäritolu 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid dihüdraat 40 µg/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Taani	Baxter A/S Gydevang 43 DK-3450 Allerød Denmark	Tisseel	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Soome	Baxter Oy, PL 119, 00181 Helsinki Finland	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Paikne
Soome	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tisseel	Fibrinogeen 72–110 mg/ml Hüübimisfaktor XIII inimpäritolu 10 RÜ/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Paikne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Soome	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tisseel duo quick	Inimese plasmavalk 100–130 mg/ml: Fibrinogeen 90 mg/ml Plasma fibronektiin 5,5 mg/ml Hüübimisfaktor XIII inimpäritolu 30 RÜ/ml Aprotiniin 1,67 Ph.Eur.U./ml Hüübimisfaktor XIII 30 RÜ/ml Plasminogeen 80 µg/ml Trombiin inimpäritolu 500 RÜ/ml Inimese plasmavalk 50 mg/ml: Kaltsiumkloriid dihüdraat 40 µg/ml	Koeliimilahus	Paikne
Prantsusmaa	BAXTER SAS 6 Avenue Louis Pasteur 78310 MAUREPAS FRANCE	ARTISS solution for sealant	Fibrinogeen 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Prantsusmaa	BAXTER SAS 6 Avenue Louis Pasteur 78310 MAUREPAS FRANCE	TISSUCOL KIT	1. komponent: Inimfibrinogeen 90,00 mg/ml Faktor XIII: 10,00 RÜ/ml Fibronektiin: 5,50 mg/ml Plasminogeen: 0,08 mg/ml Aprotiniin 3 000,0 KRÜ***/ml 2. komponent: Trombiin 500 RÜ/ml	Koeliimi pulber, lahus ja lahusti	Epilesionaalne
Saksamaa	Baxter Deutschland GmbH Edisonstr. 4 D-85716 Unterschleißheim Germany	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Saksamaa	Baxter Deutschland GmbH Edisonstr. 4 D-85716 Unterschleißheim Germany	Tissucol-Duo S 0,5 ml/1ml/2 ml Immuno	1. komponent Fibrinogeen: 70–110 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 10–50 RÜ/ml Plasma fibronektiin: 2–9 mg/ml Aprotiniin (veisepäritolu): 3 000 KRÜ/ml 2. komponent Trombiin (inimpäritolu) 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 5,88 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Saksamaa	Baxter Deutschland GmbH Edisonstr. 4 D-85716 Unterschleißheim Germany	Tissucol-Kit 1,0/2,0/5,0 Immuno	1. komponent: Fibrinogeen: 70–110 mg/ml Plasma fibronektiin: 2–9 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 10–50 RÜ/ml Aprotiniinlahus: 3 000 KRÜ/ml 2. komponent: Lüofiliseeritud trombiin S: 500 RÜ/ml Lüofiliseeritud trombiin L: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 5,88 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Kreeka	BAXTER HELLAS LTD 3 Metsovou str, 14121-N Irakleio, Athens Greece	ARTISS	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Kreeka	BAXTER HELLAS LTD 3 Metsovou str, 14121-N Irakleio, Athens Greece	TISSEEL	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Kreeka	BAXTER HELLAS LTD 3 Metsovou str, 14121-N Irakleio, Athens Greece	TISSEEL LYO	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Ungari	Baxter Hungary Kft. Népfürdő u. 22. IX. em. 1138 Budapest Hungary	TISSEEL LYO por és oldószer szövetragasztóhoz	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Ungari	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	TISSUCOL Kit 1,0 kétkomponensű fibrinragasztó	1. komponent: Koguvalk 100–130 mg; Hüübiv valk: 75–115 mg, millest fibrinogeen 70–110 mg; Plasma fibronektiin 2–9 mg; Faktor XIII 10–50 RÜ; Plasminogeen 0,04–0,12 mg; Aprotiniin 3 000 KRÜ; 2. komponent: Trombiin 500 RÜ või trombiin 4 RÜ; Kaltsiumkloriid dihüdraat 5,88 mg	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Ungari	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	TISSUCOL Kit 2,0 kétkomponensű fibrinragasztó	1. komponent: Koguvalk 200–260 mg; Hüübiv valk: 150–230 mg, millest fibrinogeen 140–220 mg; Plasma fibronektiin 4–18 mg; Faktor XIII 20–100 RÜ; Plasminogeen 0,08–0,24 mg; Aprotiniin 6 000 KRÜ; 2. komponent: Trombiin 1 000 RÜ või trombiin 8 RÜ; Kaltsiumkloriid dihüdraat 11,76 mg	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Ungari	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	TISSUCOL Kit 5,0 kétkomponensű fibrinragasztó	1. komponent: Koguvalk 500–650 mg; Hüübiv valk: 375–575 mg, millest fibrinogeen 350–550 mg; Plasma fibronektiin 10–45 mg; Faktor XIII 50–250 RÜ; Plasminogeen 0,2–0,6 mg; Aprotiniin 15 000 KRÜ; 2. komponent: Trombiin 2 500 RÜ või trombiin 20 RÜ; Kaltsiumkloriid dihüdraat 29,4 mg	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Island	Baxter Medical AB, Isafjordsgatan 30B P.O. Box 63 164 94 Kista, Sweden	Artiss	Inimfibrinogeen 91 mg/ml Aprotiniin 3 000 KRÜ/ml (veisepäritolu) Inimtrombiin 4 RÜ^3/ml Kaltsiumkloriid 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Island	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	TISSEEL	Inimfibrinogeen 91 mg/ml Inimfaktor XIII 10 RÜ/ml Veisepäritolu aprotiniin 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Island	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tisseel Duo Quick	Tisseeli lahus ml kohta – Fibrinogeen 90 mg Fibronektiin 5,5 mg Faktor XIII 30 RÜ Aprotiniin (veisepäritolu) 3 000 KRÜ Plasminogeen 80 mikrogramm Trombiini lahus ml kohta Inimtrombiin 500 RÜ Kaltsiumkloriid 40 µmol	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Iirimaa	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	Artiss solutions for sealant, deep frozen	Inimfibrinogeen: 72–110 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Iirimaa	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	Tiseel Ready to use Solutions for Sealant	Inimfibrinogeen: 72–110 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Iirimaa	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	TISSEEL Lyo	Inimfibrinogeen: 72–110 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Itaalia	Baxter S.p.A. Piazzale dell'Industria, 20 00144 Roma Italy	ARTISS	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Itaalia	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	TISSEEL	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml Faktor XIII ≤ 10 RÜ/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Luksemburg	Baxter SA Boulevard René Branquart 80 7860 Lessines Belgium	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Luksemburg	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Vienna Austria	Tissucol S/D Kit	IInimfibrinogeen (koagulatsioonivalgud) 72–110 mg/ml Faktor XIII ≤ 10 RÜ/ml Aprotiniin 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Malta	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	TISSEEL KIT 2.0 ml, Two-Component Fibrin Sealant	Fibrinogeen: 70–110 mg/ml Plasma fibronektiin (CIG): 2–9 mg/ml Faktor XIII: 10–50 U/ml Plasminogeen: 0,04–0,12 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Kutaanne
Malta	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	TISSEEL Lyo, Two-Component Fibrin Sealant	Fibrinogeen: 72–110 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml 45–55 mg koguvalgus Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Kutaanne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Norra	Baxter AS, Gjerdrumsvei 11, 0484 Oslo, Norway	Artiss	Inimfibrinogeen: 91 mg[1]/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ[2]/ml Inimtrombiin: 4 RÜ[3]/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Norra	Baxter AS, Gjerdrumsvei 11, 0484 Oslo, Norwa	Tisseel	Inimfibrinogeen: 91 mg[1]/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ[2]/ml Inimtrombiin: 500 RÜ[3]/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Norra	Baxter AS, Gjerdrumsvei 11, 0484 Oslo, Norway	Tisseel	Inimfibrinogeen: 91 mg[1]/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ[2]/ml Inimtrombiin: 500 RÜ[3]/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Poola	Baxter Polska Sp. z o.o. ul. Kruczkowskiego 8 00-380 Warszawa Poland	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Poola	Baxter Polska Sp. z o.o. ul. Kruczkowskiego 8 00-380 Warszawa Poland	Tisseel	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Poola	Baxter Polska Sp. z o.o. ul. Kruczkowskiego 8 00-380 Warszawa Poland	Tisseel Lyo	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Portugal	Baxter Médico-Farmacêutica, Lda Zona Industrial da Abrunheira - Edifício 10 - Sintra Business Park 2710-089 Sintra Portugal	Artiss	Inimfibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ[2]/ml Inimtrombiin: 4 RÜ[3]/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi lahusti	Epilesionaalne
Portugal	Baxter Médico-Farmacêutica, Lda Zona Industrial da Abrunheira - Edifício 10 - Sintra Business Park 2710-089 Sintra Portugal	Tisseel	Inimfibrinogeen: 72–110 mg/ml Faktor xiii: ≤10 RÜ Aprotiniin: 3 000 KRÜ[2]/ml Inimtrombiin: 500 RÜ[3]/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliim	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Portugal	Baxter Médico-Farmacêutica, Lda Zona Industrial da Abrunheira - Edifício 10 - Sintra Business Park 2710-089 Sintra Portugal	Tisseellyo	Inimfibrinogeen (72–110 mg/ml) Faktor xiii (≤10 RÜ) Aprotiniin (3 000 KRÜ[2]/ml) Inimtrombiin (500 RÜ[3]/ml) Kaltsiumkloriid (40 µmol/ml)	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Hispaania	BAXTER, S.L. Polígono Industrial Sector 14 Pouet de Camilo, 246394 Ribarroja del Turia Valencia Spain	ARTISS soluciones para adhesivo tisular Ultracongeladas	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Intralesionaalne
Hispaania	BAXTER, S.L. Polígono Industrial Sector 14 Pouet de Camilo, 2 46394 Ribarroja del Turia Valencia Spain	TISSUCOL DUO 2,0 ml	Süstlas TISSUCOL-APROTINIIN: Valke kokku 100–130 mg/ml; hüübiv valk 75–115 mg/ml, millest fibrinogeeni on 70–110 mg/ml ja plasma fibronektiini 2–9 mg/ml; Faktor XIII 10–50 RÜ/ml; plasminogeen 0,04–0,12 mg/ml; aprotiniin 3 000 KRÜ/ml (1,67 EPU/ml); Süstlas TROMBIIN-KALTSIUMKLORIID: Valke 50 mg/ml; trombiini 500 RÜ/ml; kaltsiumkloriidi 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Hispaania	BAXTER, S.L. Polígono Industrial Sector 14 Pouet de Camilo, 2 46394 Ribarroja del Turia Valencia Spain	TISSUCOL DUO 5,0 ml	Süstlas TISSUCOL-APROTINIIN: Valke kokku 100–130 mg/ml; hüübiv valk 75–115 mg/ml, millest fibrinogeeni on 70–110 mg/ml ja plasma fibronektiini 2–9 mg/ml; Faktor XIII 10–50 RÜ/ml; plasminogeen 0,04–0,12 mg/ml; aprotiniin 3 000 KRÜ/ml (1,67 EPU/ml); Süstlas TROMBIIN-KALTSIUMKLORIID: Valke 50 mg/ml; trombiini 500 RÜ/ml; kaltsiumkloriidi 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Rootsi	Baxter Medical AB, Isafjordsgatan 30B P.O. Box 63 164 94 Kista, Sweden	Artiss	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Rootsi	Baxter AG Industriestraße 67 A- 1221 Vienna Austria	Tisseel	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml Faktor XIII: 10 RÜ/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Rootsi	Baxter AG Industriestraße 67 A- 1221 Vienna Austria	Tisseel Duo Quick	Fibrinogeen: 90 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml Faktor XIII: 30 RÜ/ml Plasminogeen: 0,08 mg/ml Fibronektiin: 5,5 mg/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Holland	Baxter B.V. Kobaltweg 49, 3542 CE Utrecht The Netherlands	ARTISS, oplossingen voor weefsellijm (RVG 100631)	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 4 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Holland	Baxter AG Industriestraße 67 A- 1221 Vienna Austria	Tisseel (RVG 35050/1/2)	Fibrinogeen: 91 mg/ml Aprotiniin (sünteetiline): 3 000 KRÜ/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml Faktor XIII: ≤ 10 RÜ/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Holland	Baxter AG Industriestraße 67 A- 1221 Vienna Austria	Tissucol Duo (RVG 17099)	Fibrinogeen: 70–110 mg/ml Fibronektiin: 2–9 mg/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml Faktor XIII: 10–50 RÜ/ml Aprotiniin (veisepäritolu): 3 000 KRÜ/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Holland	Baxter AG Industriestraße 67 A- 1221 Vienna Austria	Tissucol, Kit (RVG 17100/1/2/3)	Fibrinogeen: 70–110 mg/ml Fibronektiin: 2–9 mg/ml Trombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml Faktor XIII: 10–50 RÜ/ml Aprotiniin (veisepäritolu): 3 000 KRÜ/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Ühendkuningriik	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	Artiss, solution for sealant deep frozen	Inimfibrinogeen: 110 mg/ml Aprotiniin: 3 750 KRÜ/ml Inimtrombiin: 5 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 44 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne
Ühendkuningriik	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	Tisseel Lyo Two-component Fibrin Sealant	Fibrinogeen: 75 mg/ml Inimtrombiin: 500 RÜ/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimi pulber ja Koeliimilahus	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Ühendkuningriik	Baxter Healthcare Limited, Caxton Way, Thetford, Norfolk IP24 3SE, United Kingdom	Tisseel Ready to use Solutions for Sealant	Inimfibrinogeen: 110 mg/ml Aprotiniin: 3 000 KRÜ/ml Inimtrombiin: 500 RÜ/ml Kaltsiumkloriid: 40 µmol/ml	Koeliimilahus	Epilesionaalne

Beriplast ja seotud nimetused

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Austria	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Straße 76 D-35041 Marburg Germany	Beriplast P Combi-Set Pulver und Lösungsmittel für einen Gewebekleber	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU = 0,56 EPU Trombiin: 500 IU /ml Kaltsiumkloriid dihüdraat:5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Prantsusmaa	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Straße 76 D-35041 Marburg Germany	BERIPLAST P 0.5 ml, 1 ml, 3 ml, powders and solvents for sealant Combi-Set	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU = 0,56 EPU Trombiin: 500 IU /ml Kaltsiumkloriid dihüdraat:5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Saksamaa	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Straße 76 D-35041 Marburg Germany	Beriplast P Combi-Set 0,5ml/1ml/3ml	Combi-Set 1 Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU/ml = 0,56 PEU/ml Combi-Set 2: Trombiin: 500 IU/ml Kaltsiumkloriid: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Kreeka	CSL BEHRING 5 Hadjiyianni Mexi str, 11528-Athens Greece	BERIPLAST P	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 UIC/ml Trombiin: 500 UI/ml Kaltsiumkloriid dihüdraat: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Kreeka	CSL BEHRING 5 Hadjiyianni Mexi str, 11528-Athens Greece	BERIPLAST P	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 UIC/ml Trombiin: 500 UI/ml Kaltsiumkloriid dihüdraat: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Kreeka	CSL BEHRING 5 Hadjiyianni Mexi str, 11528-Athens Greece	BERIPLAST P	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 UIC/ml Trombiin: 500 UI/ml Kaltsiumkloriid dihüdraat: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Ungari	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Straße 76 D-35041 Marburg Germany	BERIPLAST P COMBI-SET 1 ml szövetragasztó készlet	Combi-Set 1: Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU/ml = 0,56 PEU/ml Combi-Set 2: Trombiin: 500 IU/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Ungari	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Straße 76 D-35041 Marburg Germany	BERIPLAST P COMBI-SET 3 ml szövetragasztó készlet	Combi-Set 1: Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU/ml=0,56 PEU/ml Combi-Set 2: Trombiin: 500 IU/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Itaalia	CSL Behring GmbH Emil-von-Behring-Straße 76 D-35041 Marburg Germany	BERIPLAST P	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU/ml Trombiin: 500 IU/ml Kaltsiumkloriid: 5.9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Holland	CSL Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76 35041 Marburg Germany	Beriplast P Combi-Set, weefsellijm - 26655/6/7	Fibrinogeen: 90 mg/ml Aprotiniin (veisepäritolu): 1 000 KIU/ml Trombiin: 500 IU/ml Kaltsiumkloriid: 5,9 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Slovakkia	CSL Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76 35041 Marburg Germany	Beriplast P Combi-Set 0,5 ml, Beriplast P Combi-Set 1 ml, Beriplast P Combi-Set 3 ml	Inimfibrinogeen: 90 mg Hüübimisfaktor XIII: 60 UI Aprotiniin: 1 000 KUI Trombin: 7,6 mg Kaltsiumkloriid: 5,9 mg	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Sloveenia	CSL Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76 35041 Marburg Germany	Beriplast P Combi-Set 1 ml prašek in vehikel za lepilo za tkiva	Inimfibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 e/ml Aprotiniin: 1 000 EIK/ml Trombiin: 7,6 mg/ml Kaltsiumkloriid: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne

Liikmesriik (Euroopa Majanduspiirkonnas)	Müügiloa hoidja	Väljamõeldud nimetus Nimetus	Tugevus	Ravimvorm	Manustamistee
Sloveenia	CSL Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76 35041 Marburg Germany	Beriplast P Combi-Set 3 ml prašek in vehikel za lepilo za tkiva	Inimfibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 e/ml Aprotiniin: 1 000 EIK/ml Trombiin: 7,6 mg/ml Kaltsiumkloriid: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Hispaania	CSL Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76 35041 Marburg Germany	BERIPLAST P COMBI-SET 0,5 ml	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU = 0,56 EPU Trombiin: 500 IU /ml Kaltsiumkloriid dihüdraat: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Hispaania	CSL Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76 35041 Marburg Germany	BERIPLAST P COMBI-SET 1 ml	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU = 0,56 EPU Trombiin: 500 IU /ml Kaltsiumkloriid dihüdraat: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne
Hispaania	CSL Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76 35041 Marburg Germany	BERIPLAST P COMBI-SET 3 ml	Fibrinogeen: 90 mg/ml Hüübimisfaktor XIII: 60 U/ml Aprotiniin: 1 000 KIU = 0,56 EPU Trombiin: 500 IU /ml Kaltsiumkloriid dihüdraat: 5,9 mg/ml	Koeliimi pulber ja lahusti	Epilesionaalne

Tellimishinnad aastal 2013 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

Euroopa Liidu Teataja L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 300 eurot aastas
Euroopa Liidu Teataja L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 420 eurot aastas
Euroopa Liidu Teataja L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	910 eurot aastas
Euroopa Liidu Teataja L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
Euroopa Liidu Teataja C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (http://eur-lex.europa.eu) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt http://europa.eu

Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET